

Besondere Bedingungen über den Einsatz von LEO im Akzeptanznetz der DSS



Conditions particulières pour l'utilisation d'Équipements dans le réseau d'acceptation de DSS

Traduction

Die DSS ist eine Tochtergesellschaft des DKV, die über ein eigenes Akzeptanznetz für den Bezug von Lieferungen und Leistungen unter Einsatz von LEO des DKV im Sinne der Ziffer 6 der AGB-DKV verfügt. Durch DSS haben die Kunden Zugang zum DSS-eigenen Akzeptanznetz, das von dem der DKV getrennt ist, so dass die Kunden Zugang zu bestimmten Regionen oder Produkten zusätzlich zu den von der DKV angebotenen haben. Im Rahmen des Akzeptanznetzes der DSS hält ausschließlich diese und nicht der DKV die vertraglichen Beziehungen zu den dortigen Servicepartnern der DSS. Für jede Lieferung oder Leistung innerhalb des DSS-Akzeptanznetzes schließt der Kunde direkt einen Einzelvertrag mit dem Servicepartner der DSS einerseits und einen Vertrag mit DSS, nach welchem DSS beauftragt ist, im Namen und Auftrag von dem Kunden die Forderung des Servicepartners der DSS zu zahlen, andererseits ab. Es handelt sich weder um eine Direktlieferung des DKV noch um eine Drittlieferung oder Kommission unter Beteiligung des DKV gemäß Ziffer 7 der AGB-DKV.

Der jeweils aktuelle Stand des Akzeptanznetzes der DSS ist auf der Homepage des DKV unter www.DKV-Supply-Solutions.com einsehbar.

Der Kunde bezieht im Akzeptanznetz der DSS die Lieferungen und Leistungen unmittelbar vom Servicepartner der DSS. Legitimiert sich der Kunde im Rahmen des Vertragsschlusses mit einem Servicepartner der DSS durch ein LEO des DKV, beauftragt der Kunde damit die DSS, die mit dem Bezug der Lieferung oder Leistung begründete Zahlungspflicht des Kunden gegenüber dem Servicepartner im Namen und für Rechnung des Kunden zu erfüllen.

Der Kunde erkennt mit Einsatz des LEO des DKV im Akzeptanznetz der DSS an, dass der DSS gegen ihn ein Anspruch auf Ersatz ihrer Aufwendungen in Höhe des von DSS an dem Partner bezahlten Betrages, für die vom Kunden bezogenen Lieferungen und/oder Leistungen beim Partner der DSS, zusteht.

Die vorgenannten Ansprüche der DSS auf Aufwendungsersatz werden von DSS an DKV verkauft und gegenüber dem Kunden von DKV im Kontoauszug geltend gemacht.

Wenn der Kunde Lieferungen und Leistungen im DSS-Akzeptanznetz in Anspruch nehmen möchte, braucht der Kunde sein LEO nur an einem der Servicestelle des DSS-Akzeptanznetzes zu nutzen. Durch die Authentifizierung mit seinem LEO innerhalb des DSS-Akzeptanznetzes schließt der Kunde mit DSS einen Vertrag gemäß den Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Besonderen Bedingungen von DSS, die in ihrer jeweils aktuellen Fassung beigelegt sind und jederzeit unter www.DKV-Supply-Solutions.com oder auf Anfrage zur Verfügung stehen.

DSS est une filiale de DKV, qui dispose de son propre réseau d'acceptation pour l'achat de produits et de services en utilisant les Equipements de DKV au sens de l'article 6 des CG de DKV. En ayant recours à DSS, les clients auront accès au réseau d'acceptation propre à DSS, réseau distinct de celui de DKV ce qui permet aux clients d'avoir accès à des régions ou des produits spécifiques en sus de ceux proposés par DKV. Au sein du réseau d'acceptation de DSS, seule DSS entretient les relations contractuelles avec les partenaires sur place et non DKV. Pour chaque livraison ou prestation au sein du réseau d'acceptation de DSS, le client conclura directement un contrat individuel avec le partenaire de DSS d'une part et un contrat emportant mandat de paiement de la créance du Partenaire de DSS au nom et pour le compte du client avec DSS d'autre part. Il n'y aura donc ni Livraison Directe par DKV ni Livraison par des tiers ou Commission avec la participation de DKV au sens de l'article 7 des CG de DKV.

L'état actuel du réseau d'acceptation de DSS peut être consulté sur le site internet de DKV à l'adresse www.DKV-Supply-Solutions.com.

Au sein du réseau d'acceptation de DSS, les clients acquièrent les produits et les services directement auprès du partenaire de DSS. Lorsqu'un client s'authentifie avec un Equipement de DKV dans le cadre de l'acquisition d'un produit ou d'un service auprès d'un partenaire de DSS, il mandatera DSS afin que DSS paie, au nom et pour le compte du Client, la créance du partenaire de DSS au titre de l'acquisition du produit ou du service.

En utilisant l'Equipement de DKV dans le réseau d'acceptation de DSS, le Client reconnaît et accepte que DSS aura une créance de remboursement à son encontre à hauteur du montant payé par DSS au titre de l'acquisition par le client de produits et/ou services auprès du partenaire de DSS.

Les créances de remboursement des dépenses de DSS susmentionnées seront cédées par DSS à DKV et cette créance figurera dans les relevés de compte de DKV adressés au client.

Si le client souhaite avoir recours aux produits et services du réseau d'acceptation de DSS, il lui suffit de présenter son Equipement dans un des points de service du réseau d'acceptation de DSS. En s'authentifiant avec son Equipement au sein du réseau d'acceptation de DSS, le client conclura un contrat avec DSS soumis aux conditions générales et aux conditions particulières de DSS dont la version actuelle est jointe aux présentes et dont la version actualisée est à tout moment disponible sur www.DKV-Supply-Solutions.com ou sur demande.

Stand 07/2020

Version 07/2020